

Bitte Dehnen



D

Leder ist ein Naturprodukt und dehnt sich mit der Zeit. Damit der Riemen nicht nach kurzer Zeit zu locker sitzt sind unsere Riemen vorgedehnt. Der Riemen kann daher je nach Temperatur und Lagerdauer kürzer erscheinen als die Bestelllänge (ca. 5%). Bitte dehne den Riemen daher vor der Montage nochmals kräftig von Hand. Am einfachsten spannst Du dazu ein Ende im Schraubstock ein.

GB

Leather is a natural product and stretches over time. Our straps are pre-stretched so that the strap does not become too loose after a short time. Depending on the temperature and storage time, the strap may therefore appear shorter than the ordered length (approx. 5%). Please stretch the strap firmly by hand again before fitting. The easiest way to do this is to clamp one end in a vice.

F

Le cuir est un produit naturel et s'étire avec le temps. Nos courroies sont pré-étirées afin qu'ils ne se détends pas trop vite. La courroie peut donc paraître plus courte que la longueur commandée (environ 5 %) en fonction de la température et de la durée de stockage. Veuillez étirer à nouveau la courroie à la main avant l'assemblage. Le moyen le plus simple de procéder consiste à serrer un talon dans un étau.